

# Regionale 19

Accélérateur de particules:

HEAR – La Chaufferie + Shadok, Strasbourg (F)

Ausstellungsraum Klingental/Rank, Basel (CH)

Cargo Bar, Basel (CH)

CEAAC, Strasbourg (F)

E-WERK – Galerie für Gegenwartskunst, Freiburg (D)

FABRIKculture, Hégenheim (F)

HeK (Haus der elektronischen Künste Basel), (CH)

Kunsthalle Basel (CH)

Kunsthalle Palazzo, Liestal (CH)

Kunsthhaus Baselland, Muttensz (CH)

Kunsthhaus L6, Freiburg (D)

Kunst Raum Riehen (CH)

Kunstverein Freiburg (D)

La Filature, Scène nationale – Mulhouse (F)

La Kunsthalle Mulhouse (F)

Projektraum M54, Basel (CH)

Satellit M54 – Nord Théâtre, Cité Danzas, Saint-Louis (F)

Städtische Galerie Stapflehus, Weil a. R. (D)

T66 Kulturwerk, Freiburg (D)

[www.regionale.org](http://www.regionale.org)

#regionale19

22.11.2018  
— 6.1.2019

Zeitgenössische Kunst im Dreiländereck/Art contemporain de la région tri-rhénane

## Shuttlebusse & Bustouren

### Shuttlebusse zu den Vernissagen

Die ideale Möglichkeit, um eine Vielzahl an diversen Vernissagen in einem Schwung zu besuchen, sowie die individuellen Eröffnungsprogramme und -reden in Anwesenheit der teilnehmenden Kurator\_innen und Kunstschaffenden mitzuerleben. Ein Zusteigen zwischen den Stationen ist möglich. Die Shuttlebusse sind kostenfrei nutzbar (ohne Führungen in den Ausstellungen). Die Sitzplätze sind begrenzt.

#### → Donnerstag, 22.11.18

##### Shuttlebus-Abfahrtszeiten zu den Vernissagen in Mulhouse/ab Basel

- 17:00 Abfahrt ab Basel, Badischer Bahnhof, Bus-Stop gegenüber dem Haupteingang  
20:15 Abfahrt ab La Kunsthalle Mulhouse (F)  
21:30 Rückfahrt ab La Filature, Scène nationale – Mulhouse (F) nach Basel  
22:00 ca. Ankunft Basel, Badischer Bahnhof

#### → Freitag, 23.11.18

##### Shuttlebus-Abfahrtszeiten zu den Vernissagen in Freiburg/ab Basel

- 17:00 Abfahrt ab Basel, Badischer Bahnhof, Bus-Stop gegenüber dem Haupteingang  
19:00 Abfahrt ab Kunsthaut L6 Freiburg (D)  
20:00 Abfahrt ab E-WERK – Galerie für Gegenwartskunst, Freiburg (D)  
21:00 Abfahrt ab Kunstverein Freiburg (D)  
22:30 Rückfahrt ab T66 Kulturwerk, Freiburg (D) nach Basel  
23:30 ca. Ankunft Basel, Badischer Bahnhof

#### → Samstag, 24.11.18

##### Shuttlebus-Abfahrtszeiten zu den Vernissagen in Basel und Weil am Rhein/ab Riehen

- 12:30 Abfahrt ab Kunst Raum Riehen (CH)  
14:30 Abfahrt ab Kunsthalle Palazzo, Liestal (CH)  
16:00 Abfahrt ab Städtische Galerie Stapflehus, Weil am Rhein (D)  
17:00 Abfahrt ab Projektraum M54, Basel (CH)  
18:00 Abfahrt ab Ausstellungsraum Klingental/Rank, Basel (CH)  
19:00 Abfahrt ab Kunsthalle Basel (CH)  
20:00 Abfahrt ab Kunsthaut Basel-land, Muttenz (CH) zur Vernissage und Regionale 19 Party

im HeK (Haus der elektronischen Künste Basel), (CH). Parallel: Eröffnung des «Salon of Idleness», Salon Mondial, Freilagerplatz 9, 1. OG, Basel

#### → Sonntag, 25.11.18

##### Shuttlebus-Abfahrtszeiten zu den Vernissagen in Hégenheim und Saint-Louis/ab Basel

- 10:30 Abfahrt ab Basel, Badischer Bahnhof, Bus-Stop gegenüber dem Haupteingang  
13:30 Retour ab FABRIKculture nach Basel, Badischer Bahnhof  
15:30 Abfahrt ab Basel, Badischer Bahnhof nach Saint-Louis (F)  
18:30 Retour ab Satellit M54 – Nord Théâtre, Saint-Louis nach Basel, Badischer Bahnhof  
19:00 ca. Ankunft Basel, Badischer Bahnhof

##### Bustouren mit Führungen in den Ausstellungen

Die ideale Möglichkeit, um viele Ausstellungen zu sehen, Hintergrundinformationen zu den Werken zu bekommen und miteinander ins Gespräch zu kommen. In den besuchten Häusern gibt es Führungen und Gespräche mit den Kurator\_innen. Inbegriffen sind Fahrt, Eintritte, Führungen und Apéro.

#### → Samstag, 01.12.18

##### Ab Basel über Mulhouse nach Strasbourg

- Shuttlebus ab Basel (CH) zu einer Ausstellung in Mulhouse (F). Von dort weiter über Freiburg (Einstieg möglich) zu den Vernissagen in Strasbourg (F). In Strasbourg benutzen wir den ÖPNV oder gehen zu Fuss zu den Ausstellungen.  
13:00 Abfahrt ab Basel, Badischer Bahnhof, Bus-Stop gegenüber dem Haupteingang  
13:45 La Kunsthalle Mulhouse (mit Führung)  
16:00 Zwischenstop Konzerthaus Freiburg (Einstieg möglich)  
17:30 Ankunft in Strasbourg, Place de l'Étoile  
18:00 Vernissage CEAAC, Strasbourg  
19:00 Vernissage inklusive Performance, HEAR – La Chaufferie, Strasbourg  
20:00 Vernissage inklusive Konzert, Shadok, Strasbourg  
21:45 Rückfahrt ab Place de l'Étoile, Strasbourg  
23:00 ca. zurück in Freiburg  
00:00 ca. zurück in Basel

## Circuits en bus

### Navettes aux vernissages

L'occasion idéale d'assister à un large éventail de vernissages successifs, ainsi que de découvrir les programmes et discours d'ouverture en présence des commissaires d'expositions et artistes participants. Il est possible de se joindre au groupe en cours de route. Les navettes sont gratuites (sans visites guidées des expositions). Les places sont limitées.

#### → Jeudi 22.11.2018

##### Horaires de départ des navettes à destination des vernissages à Mulhouse/au départ de Bâle

- 17:00 Départ de Bâle, Badischer Bahnhof, arrêt de bus en face de l'entrée principale  
20:15 Départ de La Kunsthalle Mulhouse (F)  
21:30 Départ de La Filature, Scène nationale – Mulhouse (F), à destination de Bâle  
22:00 environ, arrivée à Bâle, Badischer Bahnhof

#### → Vendredi 23.11.2018

##### Horaires de départ des navettes à destination des vernissages à Freiburg/au départ de Bâle

- 17:00 Départ de Bâle, Badischer Bahnhof, arrêt de bus en face de l'entrée principale  
19:00 Départ du Kunsthaut L6, Freiburg (D)  
21:00 Départ de l'E-WERK – galerie d'art contemporain, Freiburg (D)  
22:30 Départ du Kunstverein, Freiburg (D)  
22:30 Départ du T66 Kulturwerk, à destination de Bâle  
23:30 environ, arrivée à Bâle, Badischer Bahnhof

#### → Samedi 24.11.2018

##### Horaires de départ des navettes à destination des vernissages à Bâle et Weil am Rhein/au départ de Riehen

- 12:30 Départ du Kunst Raum Riehen (CH)  
14:30 Départ de la Kunsthalle Palazzo, Liestal (CH)  
16:00 Départ de la Städtische Galerie Stapflehus, Weil am Rhein (D)  
17:00 Départ du Projektraum M54, Bâle (CH)  
18:00 Départ de l'Ausstellungsraum Klingental/Rank, Bâle (CH)  
19:00 Départ de la Kunsthalle Basel (CH)

20:00 Départ du Kunsthaut Basel-land, Muttenz (CH) à destination du vernissage et de la Regionale 19 Party au HeK (Haus der elektronischen Künste Basel), (CH). Parallèlement: inauguration du «Salon of Idleness», Salon Mondial, Freilagerplatz 9, 1er étage, Bâle

#### → Dimanche 25.11.2018

##### Horaires de départ des navettes à destination des vernissages à Hégenheim et Saint-Louis/au départ de Bâle

- 10:30 Départ de Bâle, Badischer Bahnhof, arrêt de bus en face de l'entrée principale  
13:30 Retour depuis la FABRIKculture à destination de Bâle, Badischer Bahnhof  
15:30 Départ de Bâle, Badischer Bahnhof, vers Saint-Louis (F)  
18:30 Départ de Satellit M54 – Nord Théâtre, Saint-Louis, à destination de Bâle, Badischer Bahnhof  
19:00 environ, arrivée à Bâle, Badischer Bahnhof

##### Circuits en bus avec visites guidées des expositions

L'occasion idéale de découvrir nombre d'expositions, recevoir des informations sur les œuvres et discuter. Des visites guidées et des entretiens avec les commissaires sont organisés dans les lieux d'expositions. Sont compris: les trajets, les entrées, les visites et l'apéritif.

#### → Samedi 01.12.2018

##### De Bâle à Strasbourg, via Mulhouse

- Navette depuis Bâle (CH) à destination d'une exposition à Mulhouse (F). De là, la navette fait une halte à Freiburg (possibilité de se joindre au groupe) avant de se rendre aux vernissages à Strasbourg (F). À Strasbourg, nous utilisons les transports en commun ou allons à pied aux expositions.  
13:00 Départ de Bâle, Badischer Bahnhof, arrêt de bus en face de l'entrée principale  
13:45 La Kunsthalle Mulhouse (avec visite guidée)  
16:00 Escale Konzerthaus Freiburg (possibilité de monter)  
17:30 Arrivée à Strasbourg, place de l'Étoile  
18:00 Vernissage CEAAC, Strasbourg

## Shuttlebusse & Bustouren

### → Samstag, 08.12.18

#### «Young Art Club» @ Regionale 19 Bus ab Riehen über Liestal zu den Ausstellungen in Baselland und Basel-Stadt

In Kooperation mit der Regionale 19 bietet Dir der «Young Art Club» der Fondation Beyeler die einmalige Möglichkeit, eine spannende und exklusive Tour durch die regionale Kunstszene zu erleben. Neben exklusiven Führungen präsentieren uns Kurator\_innen und Museumsmitarbeiter\_innen Hintergrundinformationen zu den jeweiligen Institutionen und Ausstellungen. Auch als Nichtmitglied bist du an dieser Veranstaltung herzlich willkommen. Das Angebot ist verfügbar für alle zwischen 18 und 30 Jahren.

- 11:00 Abfahrt ab Basel SBB,  
Meret Oppenheim-Strasse 60,  
Basel
- 11:30 Kunsthalle Palazzo  
(Kuratorenführung)
- 13:00 Kunsthau Baselland  
(mit Führung)
- 14:00 Mittagessen
- 15:30 Ausstellungsraum Klingental/  
Rank (mit Führung)
- 16:30 Kunsthalle Basel  
(Kuratorenführung)
- 18:00 HeK (Kuratorenführung,  
deutsch & französisch,  
mit Boris Magrini inklusive  
Apéro im bistro HeK)
- 19:30 HeK, Performance der  
Künstlerin Christina Kubisch

### → Sonntag, 09.12.18

#### Ab Freiburg nach Weil am Rhein, Riehen, Hégenheim und Basel

- 09:00 Abfahrt ab Konzerthaus  
Freiburg (D)
- 10:00 Städtische Galerie Stapflehus  
(Kuratorenführung und  
Künstlergespräche)
- 11:00 Kunst Raum Riehen  
(Kuratorenführung mit  
Kiki Seiler-Michalitsi)
- 13:00 FABRIKculture, Hégenheim  
(Kuratorenführung mit  
Richard Neyroud, deutsch  
und französisch)
- 15:00 Kunsthalle Basel (Präsentation  
des Vermittlungsprojektes zu  
Augmented Reality)
- 17:30 Projektraum M54 (mit Führung  
durch die Ausstellung)
- 18:30 Cargo Bar Basel  
(mit Führung & Apéro)
- 19:30 Rückfahrt ab Cargo Bar Basel
- 20:30 ca. zurück in Freiburg (D)

### → Sonntag, 16.12.18

#### Ab Basel nach Freiburg

- 10:00 Abfahrt ab Basel, Badischer  
Bahnhof, Bus-Stop gegenüber  
dem Haupteingang
- 11:00 Kunsthau L6, Freiburg  
(Kuratorenführung)
- 13:00 Kunstverein Freiburg  
(Kuratorenführung)
- 14:30 Kaffee & Kuchen im E-WERK
- 15:00 E-WERK – Galerie für Gegen-  
wartskunst, Freiburg  
(Kuratorenführung mit Heidi  
Brunnschweiler & Jana Spät)
- 16:30 T66 kulturwerk, Freiburg  
(mit Führung & Apéro)
- 17:30 Rückfahrt nach Basel
- 18:30 ca. zurück in Basel

**Tickets Bustouren (01.12.18/09.12.18/16.12.18):** 25.– CHF/EUR

**AHV, Studierende, Schüler\_innen:** 20.– CHF/EUR

Im Preis inbegriffen sind Fahrt, Eintritte, Führungen, Apéro.

**Tickets «Young Art Club» Bustour (08.12.18):** 40.– CHF/EUR

**Für «Young Art Club» Mitglieder:** 30.– CHF/EUR

Im Preis inbegriffen sind Transport, Eintritte, Führungen, Lunch & Getränke. Maximale Teilnehmerzahl: 30 Personen. Die Sitzplätze sind begrenzt. Das Angebot ist verfügbar für alle zwischen 18 und 30 Jahren. Anmeldung bis 30.11.18 via [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Verkauf der Bustouren-Tickets online unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

(Stichwort: regionale) sowie in der Kunsthalle Basel und dem Kunstverein Freiburg.

Die angegebenen Zeiten sind Richtwerte, die ein Zusteigen unterwegs ermöglichen. Bitte Identitätskarte mitnehmen. Die Shuttlebusse zu den Vernissagen im November sind kostenfrei nutzbar (vorbehaltlich freier Plätze). Die Bustouren mit Führungen im Dezember sind nur kostenfrei für beteiligte Künstler\_innen (vorbehaltlich freier Plätze).

## Circuits en bus

- 19:00 Vernissage avec une perfor-  
mance, HEAR – La Chaufferie,  
Strasbourg
- 20:00 Vernissage avec concert,  
Shadok, Strasbourg
- 21:45 Départ de la place de l'Étoile,  
Strasbourg
- 23:00 environ, retour à Freiburg
- 00:00 environ, retour à Bâle

### → Samedi 08.12.2018

#### «Young Art Club» @ Regionale 19 Bus de Riehen à destination des expositions à Bâle-Campagne et Bâle-Ville, via Liestal

- En coopération avec la Regionale 19, le « Young Art Club » de la Fondation Beyeler t'offre l'occasion unique de faire un tour captivant et exclusif à travers la scène artistique contemporaine. En plus des visites guidées exclusives, les commissaires d'expositions et les professionnels des musées fournissent des informations sur les différents lieux et expositions. Même si tu n'es pas membre, tu es le bienvenu à cet événement.*
- 11:00 Départ de Bâle SBB, Meret  
Oppenheim-Strasse 60, Bâle
  - 11:30 Kunsthalle Palazzo (visite  
avec les commissaires)
  - 13:00 Kunsthau Baselland  
(avec visite guidée)
  - 14:00 Déjeuner
  - 15:30 Ausstellungsraum Klingental/  
Rank (avec visite guidée)
  - 16:30 Kunsthalle Basel (visite  
avec les commissaires  
de l'exposition)
  - 18:00 HeK (visite avec Boris Magrini,  
commissaire de l'exposition,  
allemand & français, avec  
apéritif au bistrot HeK)
  - 19:30 HeK, performance de l'artiste  
Christina Kubisch

### → Dimanche 09.12.2018

#### De Freiburg à Weil am Rhein, Riehen, Hégenheim et Bâle

- 09:00 Départ du Konzerthaus  
Freiburg (D)
- 10:00 Städtische Galerie Stapflehus  
(visite avec la commissaire  
de l'exposition et rencontre  
avec les artistes)
- 11:00 Kunst Raum Riehen (visite  
avec Kiki Seiler-Michalitsi,  
commissaire de l'exposition)
- 13:00 FABRIKculture, Hégenheim  
(visite avec Richard Neyroud,  
commissaire de l'exposition,  
allemand et français)
- 15:00 Kunsthalle Basel (présenta-  
tion du projet de médiation  
Augmented Reality)
- 17:30 Projektraum M54 (avec visite  
de l'exposition)
- 18:30 Cargo Bar Basel (avec visite  
guidée & apéritif)
- 19:30 Départ du Cargo Bar Basel
- 20:30 environ, retour à Freiburg

### → Dimanche, 16.12.2018

#### De Bâle à Freiburg

- 10:00 Départ de Bâle, Badischer  
Bahnhof, arrêt de bus en face  
de l'entrée principale
- 11:00 Kunsthau L6, Freiburg (visite  
avec les commissaires)
- 13:00 Kunstverein Freiburg (visite  
avec les commissaires)
- 14:30 Café & gâteaux à l'E-WERK
- 15:00 E-WERK – galerie d'art  
contemporain, Freiburg (visite  
avec Heidi Brunnschweiler  
& Jana Spät)
- 16:30 T66 kulturwerk, Freiburg  
(avec visite guidée & apéritif)
- 17:30 Départ vers Bâle
- 18:30 environ, retour à Bâle

**Tickets circuits en bus (01.12.2018, 09.12.2018, 16.12.2018):** 25 CHF/EUR

**AVS, étudiants, écoliers/ières:** 20 CHF/EUR

Y compris : les trajets, les entrées, les visites guidées, l'apéritif.

**Tickets « Young Art Club » circuit (08.12.2018):** 40 CHF/EUR

**Pour les membres « Young Art Club »:** 30 CHF/EUR

Y compris : transports, entrées, visites guidées, lunch & boissons. Max. de participants : 30 pers. Places limitées. Offre ouverte à toute personne entre 18 et 30 ans. Inscriptions avant le 30.11.2018 sur [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Achat des tickets de circuits en bus sur [www.reservix.de](http://www.reservix.de) (mot-clé : regionale) ainsi qu'à la Kunsthalle Basel et au Kunstverein Freiburg.

Des horaires approximatifs sont indiqués pour se joindre au groupe en cours de route. Veuillez emporter votre pièce d'identité. Les navettes des vernissages sont gratuites (dans la limite des places disponibles). Les circuits en bus avec visites guidées en décembre sont gratuits uniquement pour les artistes participants (dans la limite des places disponibles).